

<p style="text-align: center;">INFORMATIVA PRIVACY CLIENTI/FORNITORI</p>	<p style="text-align: center;">PRIVACY INFORMATION NOTICE CUSTOMERS/ SUPPLIERS</p>
<p>In riferimento agli artt. 13 e 14 del Regolamento Europeo UE/2016/679 e in osservanza al principio di trasparenza previsto dall'art. 5 del Regolamento, IGA Technology Service Srl, con sede legale in Via J. Linussio, 51 – 33100 Udine (UD), presso il Parco Scientifico e Tecnologico “Luigi Danieli”, Tel. +39.(0)432629782, Fax. +39 0432603887, mail: info@igatechnology.com, PEC: igaservices@legalmail.it, in qualità di Titolare del trattamento, fornisce le informazioni di seguito riportate.</p>	<p>With regard to art.13 and 14 of the European Regulation EU / 2016/679 and in compliance with the principle of transparency provided for by art. 5 of the Regulations, IGA Technology Service Srl, seated in Via J. Linussio, 51 – 33100 Udine (UD), at the Parco Scientifico e Tecnologico “Luigi Danieli”, Tel. +39(0)432629782, Fax. +39(0)432.603887 mail: info@igatechnology.com, PEC: igaservices@legalmail.it as Data Controller, provides you the following information.</p>
<p>1. Dati personali e finalità del trattamento</p>	<p>1. Personal data and purpose of the treatment</p>
<p>Il trattamento dei dati personali sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza, a tutela della riservatezza e dei diritti dell'Interessato. Il Titolare del trattamento si impegna a trattare i dati nel rispetto del principio di “minimizzazione”, ovvero acquisendo e trattando i dati limitatamente alle finalità di seguito descritte.</p> <p>I dati personali, oggetto del trattamento, e precisamente: identificativi, amministrativi, contabili e fiscali, commerciali, eventualmente informatici, direttamente riferiti al cliente/fornitore o, per i dati essenzialmente identificativi ed informatici, agli interessati (quali collaboratori, dipendenti, referenti, ecc.) da questi comunicati in esecuzione e nello svolgimento dei rapporti con il Titolare del trattamento e in osservanza e nel rispetto delle disposizioni in materia di trattamento e protezione dei dati personali, sono utilizzati:</p>	<p>The processing of your personal data will be based on principles of correctness, lawfulness and transparency, protecting your rights. The data controller undertakes not only to retain the data in accordance with the principle of "minimization", or by acquiring and processing data limited to what is necessary with respect to the following purposes:</p> <p>The personal data object of treatment which are Identifying, administrative, accounting and fiscal, commercial and possibly computer directly related to the customer/supplier or for the identifying and computer data (as collaborators, employees, reference persons) conferred during the process and in respect of the regulation of the data treatment and protection of personal data , will be processed for the following purposes:</p>
<ul style="list-style-type: none"> a. Per la gestione ed esecuzione degli obblighi precontrattuali o derivanti da incarico da Lei conferito; b. per la gestione degli adempimenti fiscali e contabili e normativi; c. per l'adempimento degli obblighi previsti dalla legge, dai regolamenti e dalla normativa dell'UE; d. per finalità di marketing come ad esempio: l'invio di comunicazioni informative e commerciali, anche di natura promozionale, di materiale pubblicitario e/o di offerte di beni e di servizi, con qualsiasi mezzo, ivi compreso, a titolo esemplificativo e non esaustivo, posta, internet, telefono, e-mail, SMS dall'Italia o dall'estero (anche da Paesi non appartenenti alla Comunità Europea) da parte del Titolare del trattamento, nonché da parte di entità fisiche o giuridiche legate contrattualmente al Titolare del trattamento che inviano comunicazioni per nome e conto di quest' ultimo. 	<ul style="list-style-type: none"> a. to fulfill pre-contractual obligations deriving from the business relationships and conferred assignment; b. to fulfil fiscal, accounting and regulatory obligations; c. to fulfil obligations required by law, rules, European regulations or authorities; d. to carry out marketing activities such as the sending of informative, commercial and promotional and advertising material about products and services offered by the Data Controller including but not limited to mail, email, and text message from Italy or foreign countries (also from countries that do not belong to the European Union) from the Controller and from other physical or juridical entities contractually linked up to the controller who will transmit information on behalf of the Controller.

<p>Si ricorda che, con riferimento alle finalità evidenziate ai punti a), b), c) il conferimento dei dati personali è obbligatorio.</p> <p>Con riferimento alle ulteriori finalità evidenziate al punto d), il conferimento dei dati personali, e il consenso al trattamento degli stessi per le suddette finalità, è facoltativo. Tuttavia, un eventuale rifiuto a fornire i dati e/o il consenso per i trattamenti relativi alle suddette finalità e/o il conferimento di informazioni inesatte e/o incomplete potrebbe impedire:</p>	<p>We remind that with reference to the purpose of points a), b), c) providing personal data is mandatory. Please note that providing data for the purposes describe in clause d) is optional . Nevertheless failure to provide them or to authorize their processing or providing inaccurate and/or incomplete information might preclude:</p>
<p>a) L'invio di comunicazioni promozionali; b) lo svolgimento di attività di profilazione e l'invio di offerte personalizzate.</p>	<p>a. To send promotional information; b. To allow profiling and sending of customized offers</p>
<p>2. Categorie di destinatari</p>	<p>2. Categories of recipients</p>
<p>I dati personali potranno essere comunicati, in stretta relazione alle finalità sopra indicate, ai seguenti soggetti o categorie di soggetti:</p> <p>a) Consulenti legali o fiscali, professionisti, o altri soggetti con cui il Titolare del trattamento collabora al fine di erogare i servizi richiesti o per lo svolgimento di alcune attività in outsourcing. Tali soggetti tratteranno i dati personali in qualità di Responsabili del trattamento (art. 28 del Regolamento). L'elenco dei Responsabili del trattamento è disponibile presso la sede del Titolare del trattamento e potrà essere consultato previa richiesta al Titolare stesso;</p> <p>b) istituti di credito;</p> <p>c) autorità;</p> <p>d) società collegate al Titolare del trattamento e/o personale interno e collaboratori autorizzati che operano presso le sedi del Titolare del trattamento.</p>	<p>The provision of personal data is allowed for the above-mentioned purposes to the following categories of recipients</p> <p>a) Legal or tax consultants, professionals, or others with whom the Data Controller's employees collaborates, that process the data for the scope of service delivery or the execution of outsourced activities. These Third Parties will treat the data as described in art. 28 of the Regulation. The list of Third Parties is accessible at registered office of the Data Controller and can be examined after request to the Controller.</p> <p>b) Credit institutions</p> <p>c) Authority</p> <p>d) External companies which Data Controller may make use of in relation to the managements of the contractual relationship and/or authorized employees and collaborators that operate at the locations of Data Controller.</p>
<p>3. Trasferimento dati all'esterno dell'UE</p>	<p>4. Data transfer outside EU</p>
<p>Non è previsto alcun trasferimento di dati all'esterno della UE.</p>	<p>There is no transfer outside EU.</p>
<p>4. Modalità del Trattamento</p>	<p>6. Processing methods</p>
<p>Il trattamento dei dati personali sarà effettuato con modalità cartacee e strumenti informatici nel rispetto delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali e, in particolare, delle misure tecniche e organizzative adeguate di cui all'art. 32.1 del Regolamento, e con l'osservanza di ogni misura cautelativa che ne garantisca la relativa integrità, riservatezza e disponibilità.</p> <p>I dati, inoltre, verranno trattati, esclusivamente per le finalità di cui sopra, da parte del personale aziendale dipendente e/o collaboratore, appositamente autorizzato e</p>	<p>The processing methods of your personal data involves the use of manual and telematics tools, with logics that are appropriate to ensure an adequate level of security according to the rule of proceeding art. 32.1 and will be done observing any measure that ensures the integrity, confidentiality and availability.</p> <p>Data will be processed, exclusively for the above-mentioned purposes, by the employees and/or collaborators specially authorized, and personal data</p>

<p>istruito dal Titolare del trattamento ai sensi dell'art. 29 del Regolamento.</p> <p>I dati personali non saranno oggetto di diffusione, salvo qualora richiesto da una norma di legge o di regolamento o dalla normativa comunitaria.</p>	<p>within the Union (Control Authority) art. 51 of the EU/2016/679.</p> <p>Personal data cannot be disseminated, unless required by law, regulation rule or EU legislation.</p>
<p>5. Periodo di conservazione</p>	<p>7. Data Retention</p>
<p>Dieci (10) anni a partire dal momento dalla risoluzione del rapporto tra le parti o del contratto se presente. Qualora il contratto con l'Interessato non venga stipulato i dati raccolti per la preparazione dello stesso sono eliminati.</p>	<p>Ten (10) years from the end of the relations among the parties or of the contract if stipulated. In case the contract is not stipulated, the collected data used to prepare the contract shall be deleted.</p>
<p>8. Diritti riconosciuti all'Interessato</p>	<p>8. Rights of the data subject</p>
<p>In ogni momento sarà possibile esercitare, nei confronti del Titolare del trattamento, i diritti previsti dagli artt. 15-22 del Regolamento. In particolare, in qualsiasi momento, si avrà il diritto di chiedere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'accesso ai propri dati personali; • la loro rettifica in caso di inesattezza degli stessi; • la cancellazione; • la limitazione del loro trattamento. 	<p>Pursuant to articles 15-22 of Privacy Regulation, the data subject is entitled to exercise her/his rights. Anytime, the data subject has the right to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • access to the personal data • correction in case of inaccuracy • cancellation • limitation of their treatment
<p>Sarà inoltre possibili esercitare:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il diritto di opporsi al loro trattamento qualora si ritenessero violati i propri diritti e libertà fondamentali; • il diritto di revocare in qualsiasi momento il proprio consenso in relazione alle finalità per le quali questo è stato fornito; • il diritto alla portabilità dei propri dati, ossia il diritto di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, i dati personali riferibili; • il diritto di non essere sottoposti a decisione basata unicamente sul trattamento automatizzato, compresa la profilazione, che produca effetti giuridici che riguardino l'Interessato o che incida in modo analogo significativamente sulla propria persona. <p>Il Titolare non potrà procedere alla cancellazione dei dati personali qualora il trattamento sia necessario per l'adempimento di un obbligo di legge.</p>	<p>The data subject has the right:</p> <ul style="list-style-type: none"> • to oppose their treatment if their fundamental rights and freedoms are deemed to be violated; • The right to withdraw at any time its consent in relation to the purposes for which it has been provided; • the right to receive personal data in a structured, commonly used and automatically readable format, and to transmit such data to another data controller, only for cases where the processing is based on consent and for only data processed by electronic means; • The right not to be subject to a decision based solely on automated treatment, including profiling, which has legal effects affecting the Person concerned or which has a similar impact on one's person. <p>The data subject is not entitled to cancel the personal data when their treatment is necessary to comply with the law obligation.</p>
<p>9. Diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo</p>	<p>9. Right to present a claim to the control authority</p>
<p>Ogni Stato membro dispone che una o più autorità pubbliche indipendenti siano incaricate di sorvegliare l'applicazione del presente regolamento al fine di tutelare i diritti e le libertà fondamentali delle persone fisiche con riguardo al trattamento e di agevolare la libera circolazione</p>	<p>Each Member State has one or more independent public authorities to supervise the application of this regulation in order to protect the fundamental rights and freedoms of individuals with regard to treatment and to facilitate the free movement of personal data within the Union (Control Authority) art.51 of the UE/2016/679.</p>

<p>dei dati personali all'interno dell'Unione (Autorità di controllo) art. 51 del UE/2016/679.</p> <p>Fatto salvo ogni altro ricorso amministrativo o giurisdizionale, l'interessato che ritenga che il trattamento che lo riguarda violi il presente regolamento ha il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo, segnatamente nello Stato membro in cui risiede abitualmente, lavora oppure del luogo ove si è verificata la presunta violazione (art. 77 del Regolamento).</p>	<p>With the exception of any other administrative or judicial action, the person who considers that the treatment that concerns her/him violates this regulation has the right to complain to a supervisory authority of the Member State where he usually resides, works or where the alleged violation occurred (Article 77 of the Regulation).</p>
<p>10. Identità e dati di contatto del Titolare del Trattamento</p>	<p>10. Identity and contact of the Data controller</p>
<p>Il Titolare del trattamento è IGA Technology Service Srl, con sede legale in Via J. Linussio, 51 – 33100 Udine (UD), presso il Parco Scientifico e Tecnologico "Luigi Danieli". Il Titolare del trattamento può essere contattato in forma scritta inviando una raccomandata all'indirizzo precedentemente riportato o tramite i seguenti recapiti mail: info@igatechnology.com, PEC: igaservices@legalmail.it</p> <p>Io sottoscritto/a _____,</p> <p>dichiara di avere ricevuto le informazioni di cui all'art. 13 del Regolamento Europeo UE/2016/679, in particolare riguardo ai diritti da esso riconosciuti e di</p> <p><input type="checkbox"/> ACCONSENTIRE</p> <p><input type="checkbox"/> NON ACCONSENTIRE</p> <p>ai sensi e per gli effetti dell'art. 7 e ss. del Regolamento, al trattamento dei dati personali, con le modalità e per le finalità indicate al punto 1.d) dell'informativa.</p>	<p>The Data Controller is IGA Technology Service Srl, Via J. Linussio, 51 – 33100 Udine (UD), at the "Luigi Danieli" Science and Technology Park. The Controller can be contacted in writing by registered letter or e-mail info@igatechnology.com, PEC: igaservices@legalmail.it</p> <p>The undersigned _____,</p> <p>declares to have received the information referred to art.13 European law EU/2016/679 in particular with regard to the rights it recognizes and to</p> <p><input type="checkbox"/> AGREE</p> <p><input type="checkbox"/> NOT AGREE</p> <p>according to the senses and effects of art. 7 and following of the Data processing regulation with regard to the personal data, in the manner and for the purposes of as per paragraph 1.d) of the policy.</p>
<p>Luogo e data, _____</p> <p>Firma, _____</p>	<p>Place and date, _____</p> <p>Signature, _____</p>